

METTSASS

Ettore Sottsass

1972 (re-launched in 2012)

40 YEARS

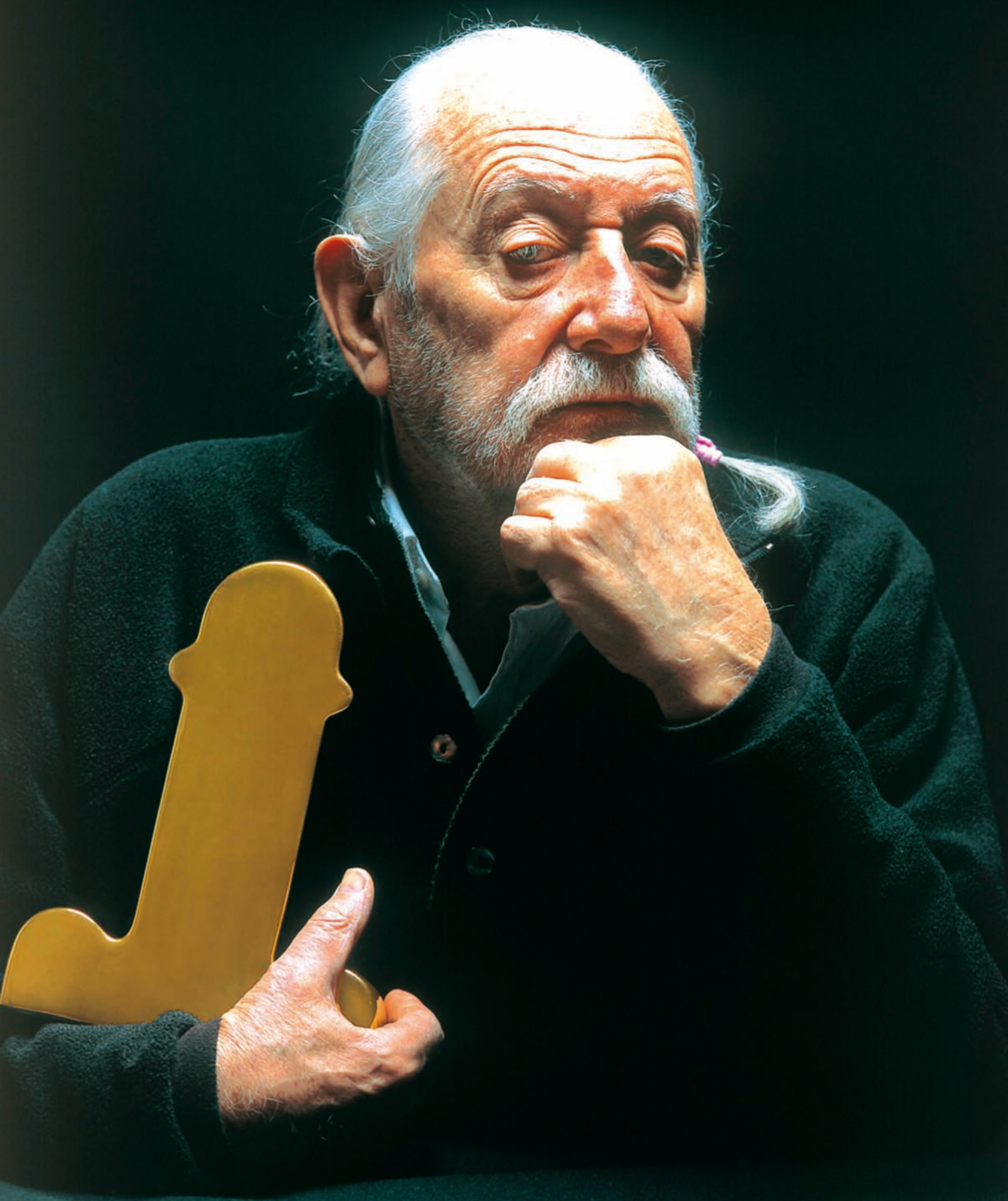


Ettore Sottsass fotografiado en 2005 con una edición especial en acabado oro de su florero Shiva, también producido por BD desde 1973.

A photo Ettore Sottsass taken in 2005 posing with a limited edition of the Shiva Vase finished in gold, produced by BD in 1973.

Ettore Sottsass fotografato nel 2005 con una edizione speciale in dorato del portafiori Shiva, anch'esso prodotto da BD dal 1973.

Ettore Sottsass fotografiert in 2005 mit einer speziellen Edition in Goldausführung seiner Vase Shiva, 1973 auch von BD hergestellt.





En los años setenta Sottsass realizó varios diseños para BD. El primero de ellos fue esta mesa bautizada con el nombre de "Mettsass" que data de 1972. Le siguieron el icónico florero "Shiva" y el cenicero "Manhattan", ambos fabricados en cerámica, otro florero realizado en vidrio llamado "Elemento de Arquitectura", y la lámpara "Knossos". A excepción del Shiva, todas estas piezas fueron descatálogadas con el paso de los años y el devenir de la empresa, pero no olvidadas.

La mesa Mettsass no ha perdido la personalidad con que Sottsass la proyectó hace cuarenta años. BD la ha reeditado con las dimensiones y colores originales.

En la página de la derecha se reproducen los catálogos de la época.

In the 70's, Sottsass made many designs for BD. One of the first was this table baptised with the name, 'Mettsass' which dates back to 1972. Following came the 'Shiva' vase and the 'Manhattan' ashtray, both in ceramic. The vase named 'Elemento de Arquitectura' (Architecture Element), and the the lamp 'Knossos' also were designed. With the exception of the 'Shiva', due to the transformation of BD, all the pieces were no longer produced with the passing of time, but not forgotten.

The table 'Mettsass' has not lost its personality with which 'Sottsass' had designed some 40 years ago. BD has reproduced the structure with the same dimensions and colours.

On the page on the right, catalogues of the period are reproduced.

Negli anni settanta Sottsass realizzò vari disegni per BD. Il primo di essi fu questo Tavolo battezzato con il nome di "Mettsass" con data 1972. Questo pezzo fu seguito dal portafiori "Shiva" e dal posacenere "Manhattan", entrambi fabbricati in ceramica, un altro portafiori in vetro chiamato "Elemento di Architettura", e la lampada "Knossos". Fatta eccezione per lo Shiva, tutti i pezzi furono messi fuori produzione con il passare degli anni e i cambi all'interno dell'azienda, ma mai dimenticati.

Il tavolo Mettsass non ha perso la personalità con la quale Sottsass la progettò quaranta anni fa. BD la ha rilanciata con le dimensioni e i colori originali.

Nella pagina a destra sono riprodotti i cataloghi dell'epoca.

In den siebziger Jahren führte Sottsass mehrere Entwürfe für BD aus. Der Erste war dieser Tisch 1972 getauft mit dem Namen "Mettsass". Danach kamen die Vase "Shiva" und der Aschenbecher "Manhattan", beide aus Keramik, noch eine Vase aus Glas, genannt "Architektonisches Element" und die Leuchte "Knossos". Mit Ausnahme der Vase Shiva, wurden alle diese Produkte mit der Zeit und der Entwicklung der Firma, aus dem Katalog genommen aber nicht vergessen.

Der Tisch Mettsass hat seine Persönlichkeit mit der Sottsass dieses Projekt vor 40 Jahren ausgeführt hat, nicht verloren. BD stellt diesen in den Originalfarben und der Originalgröße wieder her.

Auf der rechten Seite werden die Kataloge seiner Zeit abgebildet.





b.d

design: Ettore Sottsass jr. **KNOSSOS**



b.d

MESA METTSASS
design: Ettore Sottsass jr.



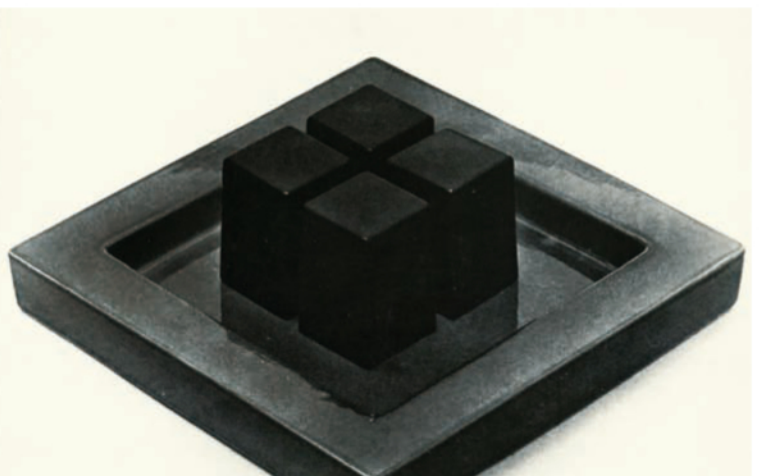
SHIVA

Design: ETTORE SOTTASS jr.
MOD. PAT. exclusiva mundial **b.d** B.D. Ediciones de Diseño



GENICERO
MANHATTAN

design ETTORE SOTTASS jr



40 YEARS

Pocos saben que las siglas de BD correspondian originalmente a Bocaccio Design. La editora española nació a media luz, entre copas y al ritmo de la música en el seno de Bocaccio, el local nocturno más famoso en la Barcelona de los años setenta. Uno de los colaboradores ilustres en aquellos inicios atipicos de la empresa fue el arquitecto y diseñador italiano Ettore Sottsass jr., que viajaba a menudo a la ciudad mucho antes de que fundara el mítico grupo Memphis. Se había enamorado de una bella estudiante de la escuela Eina y de los frutos de aquel amor y de su estancia en nuestro país ha perdurado hasta hoy un florero de cerámica rosada al que puso en nombre de Shiva. Han pasado ya cuarenta años. BD, que hoy significa Barcelona Design, lo quiere celebrar haciendo su particular y merecido homenaje al maestro.

Very few know that the initials of BD are originally related to Bocaccio Design. The Spanish company was born during the later part of day, 70 years ago, with drinks, the rhythm of music and under the shelter of Bocaccio, a famous nocturnal club in Barcelona. One of the illustrious collaborators in those atypical beginnings of the company was the architect and Italian designer, Ettore Sottsass jr., who travelled often to the city, much more before the founding of the mythical group, Memphis. He had fallen in love with a beautiful student in Eina School and the fruits of that enduring love and his stay in our country, gave birth to the pink ceramic vase and called it, 'Shiva'. Forty years have passed by. BD, which now means Barcelona Design, wants to pay a particular and well deserved tribute to the master.

Pochi sanno che la sigla BD corrispondeva originariamente a Boccaccio Design. La editrice spagnola nacque a mezza luce, tra cocktails e al ritmo della musica del Boccaccio, il locale notturno piu famoso nella Barcellona degli anni settanta. Uno dei collaboratori illustri a quegli inizi atipici dell'azienda fu l'architetto e disegnatore italiano Ettore Sottsass jr. Che veniva spesso a visitare Barcellona molto prima che si fondasse il mítico gruppo Memphis. Si era innamorato di una bella studentessa della scuola Eina e dai frutti di quell'amore e del suo passaggio nel nostro paese ci é pervenuto ed ancora oggi esiste, un portafiori in ceramica rosata a cui diede il nome di Shiva. Da quel momento sono passati ormai 40 anni. BD che oggi significa Barcelona Design, vuole festeggiare facendo il suo particolare e meritato omaggio al Maestro.

Wenige wissen dass die Bezeichnung BD eigentlich von Bocaccio Design stammt. Der spanische Herausgeber wurde bei schwachem Licht gegründet, zwischen Drinks und im Rhythmus der Musik des Bocaccio, das bekannteste Nachtlokal in Barcelona der sechziger Jahre. Einer der bekanntesten Mitarbeiter in diesen untypischen Anfängen der Firma war der italienischer Architekt und Designer Ettore Sottsass jr. der häufig in diese Stadt reiste noch lange bevor die mythische Gruppe Memphis gegründet wurde. Er hatte sich in eine hübsche Studentin der Schule Eina verliebt, und als Folge der Liebe und seinen Aufhalten in unserem Land ist die rosa Keramikvase mit dem Namen Shiva geblieben. 40 Jahre sind vergangen. BD, steht heute für Barcelona Design, und möchte dies mit dieser besonderen und verdienten Ehrung an den Meister.



Shiva vase.

Mettsass

PHOTOGRAPHERS
Eugeni Aguiló,
Pere Selva,
Lluís Casals

Product specifications are for general information only. BD reserves the right to change designs and finishes without prior notice.

Acabados

Estructura en plancha de acero pintada en rojo. Vidrio superior pintado en el mismo color de la estructura.

Rifiniture

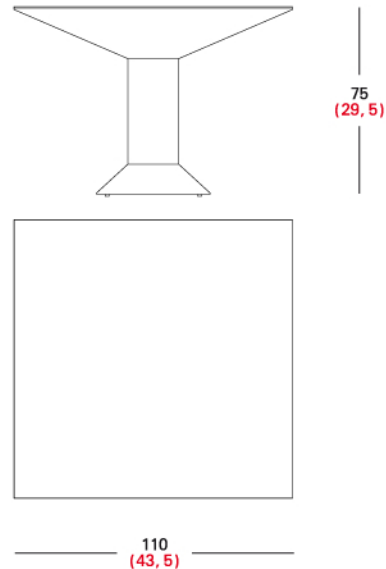
Struttura in lamina di acciaio pitturata in rosso. Vetro superiore pitturato nello stesso colore della struttura.

Finishes

The structure is made of flat sheets of steel, painted in red. The glass is painted in the same colour as the structure.

Ausführungen

Struktur aus Stahlplatter rot lackiert. Lackierte Glasplatte in derselben Farbe wie die Struktur.



Measurements in cm.
Measurements in inches.